



**Kaysun**

***RÉCUPÉRATEUR ENTHALPIQUE***

**KRE**



**MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATEUR**

**frigicoll**

2011



---

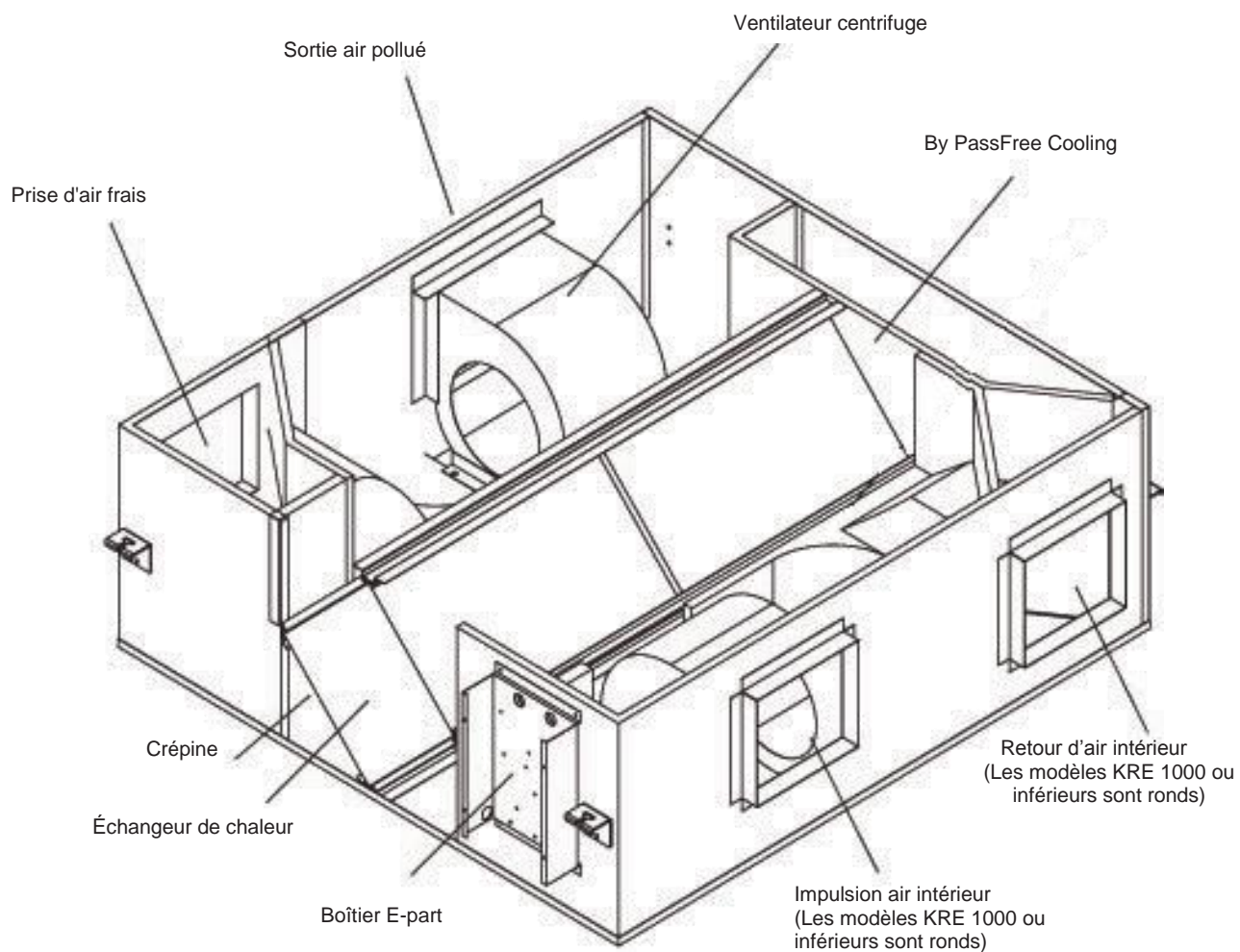
## TABLE DES MATIERES

<b>1. PRECAUCIONES .....</b>	<b>5</b>
<b>2. ACCESORIOS.....</b>	<b>6</b>
<b>3. INSTALACIÓN .....</b>	<b>7</b>
<b>4. CABLEADO .....</b>	<b>12</b>
<b>5. ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>16</b>
<b>6. APLICACIÓN DEL KRE .....</b>	<b>21</b>
<b>7. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN .....</b>	<b>21</b>
<b>8. PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>21</b>



## PRINCIPAUX COMPOSANTS DE L'UNITÉ

Exemple modèle type 200 à 1000m<sup>3</sup>/h



## 1. PRECAUTIONS

**Afin d' éviter de provoquer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers ainsi que des dommages aux biens, vous devrez suivre les instructions suivantes. Le non-respect des instructions peut provoquer des blessures et des dommages. L'appareil doit être installé de façon à ce qu'il ne soit pas accessible au public en général.**

Les mesures de sécurité auxquelles nous faisons référence sont réparties en deux catégories. Dans les deux cas, nous vous indiquons des consignes de sécurité importantes que vous devrez lire attentivement.



### MISE EN GARDE

Le non-respect d'une consigne peut provoquer des décharges électriques, des incendies ou des blessures.



### ATTENTION

Ne pas observer un avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages au matériel.



### MISE EN GARDE

- Demandez à votre fournisseur ou à du personnel qualifié de s'occuper de la réalisation des travaux d'installation. N'essayez pas d'installer l'appareil vous-même. Une mauvaise installation peut provoquer des fuites, des décharges électriques et des incendies.
- L'installation doit être effectuée conformément au manuel d'installation et il ne faut effectuer aucune modification dans l'unité. Une mauvaise installation peut provoquer des fuites, des décharges électriques et des incendies. Si l'unité KRE tombe, elle peut provoquer des blessures.
- Installez l'unité sur une base suffisamment solide pour résister à son poids. Si la base n'est pas assez résistante, le dispositif pourrait tomber et provoquer des blessures.
- Ne permettez pas que l'air pollué pénètre à travers les orifices d'entrée d'air extérieurs. Cela pourrait polluer l'air à l'intérieur et nuire à la santé des occupants.
- Veuillez prévoir les emplacements des orifices de façon à empêcher l'entrée de l'air pollué contenant des gaz de combustion, etc.
- Assurez-vous que vous disposez bien d'un circuit d'alimentation électrique indépendant pour cette unité et que tous les travaux sont effectués par du personnel qualifié conformément à la réglementation locale et à ce manuel d'installation. Un ampérage insuffisant ou une installation électrique incorrecte peuvent provoquer des décharges électriques ou des incendies.
- Assurez-vous que vous disposez d'une prise de terre. Ne branchez pas au câble de mise à la terre, des canalisations de gaz ou d'eau, des paratonnerres ou des câbles de mise à la terre de téléphones. Un mauvais branchement à la terre peut provoquer des décharges électriques.
- Assurez-vous que tous les câbles sont bien fixés, que vous avez utilisé les câbles appropriés et que les connexions des terminaux ou des câbles ne sont soumis à aucun type de force extérieure.
- Lorsque vous brancherez l'alimentation électrique, le dispositif de commande et le câble de signal, veuillez mettre en place les câbles de façon à ce que le couvercle du boîtier électrique soit bien fermé.



## ATTENTION

- Assurez vous d'installer un disjoncteur de fuites à la terre.  
Si vous n'installez pas ce disjoncteur, il est possible que des décharges électriques se produisent.
- Installez les unités intérieures et extérieures, les câbles de l'alimentation électrique et les câbles de connexion à une distance minimale d'1 mètre des télévisions ou des radios afin d'éviter la création d'interférences d'image ou sonores (selon le type d'ondes radio, une distance d'1 mètre pourrait s'avérer insuffisante pour éliminer le bruit).
- Veuillez installer les conduites extérieures avec une certaine pente descendante afin d'empêcher que l'eau de pluie ne pénètre dans l'unité.  
S'il cela n'est pas effectué correctement, de l'eau pourrait entrer dans le bâtiment et endommager le mobilier, etc.
- Lorsque vous devrez faire passer une conduite métallique à travers une jalousie métallique, un tuyau ondulé pour câbles ou une doublure métallique d'un mur ayant une structure en bois, vous devrez isoler électriquement la conduite et le mur.  
L'assemblage incorrect de la conduite peut provoquer des décharges électriques et des courts-circuits.
- Assurez vous de mettre en place des dispositifs de protection contre les chutes de neige. Si vous ne mettez en place aucun dispositif de protection, la neige pourrait entrer dans les conduites extérieures et provoquer des dommages sur le mobilier, des décharges électriques et des incendies.

## 2. ACCESSOIRES

Tableau 2-1

Nom	Qté.	Forme	Fonction
Manuel d'installation et d'utilisateur	1	Ce manuel	doit être fourni au client
Câble de connexion au panneau de contrôle (6 mètres) (RoHS)	1	—	Servant à brancher le câble de contrôle et le boîtier de contrôle de l'écran
Télécommande par câble KRE	1		Servant à contrôler les unités KRE

Ensemble d'accessoires qu'il est possible d'acquérir localement

Tableau 2-2

Nom	Fonction
Tuyau d'évacuation en PVC	Servant à connecter le tuyau de drainage de l'unité, dont vous sélectionnez la longueur en fonction des besoins réels (disponible pour les modèles 1500 et 2000).
Clappet	Servant à amortir les vibrations lorsque l'on accroche l'unité.

## 3. INSTALLATION

### 3.1 Préparation de l'installation



#### MISE EN GARDE

Vous devrez garder en votre possession les accessoires nécessaires à l'installation jusqu'à la fin des travaux. Ne les jetez pas.

3.1.1 Veuillez laisser l'unité dans son emballage jusqu'à l'endroit où vous allez l'installer. Pour éviter d'endommager ou de rayer l'unité, veuillez utiliser des protections lorsque vous la soulevez à l'aide d'une corde.

3.1.2 Lorsque vous ouvrirez l'emballage de transport et vous déplacerez l'unité, veuillez la maintenir par les anneaux de suspension. Ne la soulevez pas en la tenant par une autre pièce (spécialement, par la bride de connexion de la conduite).



#### REMARQUE

Assurez-vous de donner des instructions précises au client sur la façon d'utiliser l'unité correctement (spécialement en ce qui concerne la maintenance du filtre à air et le fonctionnement) lorsque ce dernier effectuera les opérations tout en lisant le manuel.

### 3.2 Choisissez le lieu d'installation



#### ATTENTION

Lorsque vous déplacerez l'unité pendant ou après le déballage, assurez-vous de la soulever par les anneaux de suspension. N'exercez pas de pression sur les autres composants, et en particulier sur la bride de connexion de la conduite.

3.2.1 Choisissez un lieu d'installation remplissant les conditions suivantes et qui soit satisfaisant pour le client.

- Les unités KRE doivent être installées loin de bureaux, de lieux d'agrément ou d'autres environnements devant être silencieux (nous vous recommandons d'utiliser une salle des machines ou un local d'entretien).
- Effectuez l'installation dans un emplacement suffisamment résistant et stable (poutres, plafonds ou autres points capables de supporter le poids de l'unité). Une résistance insuffisante est dangereuse. En plus, l'unité pourrait provoquer des vibrations et des bruits anormaux.
- N'installez pas l'unité directement au plafond ou à un mur (si l'unité est en contact avec le plafond ou le mur, des vibrations peuvent apparaître).
- Veuillez effectuer l'installation en un lieu où vous aurez assez d'espace pour effectuer les travaux de maintenance et de réparation.



#### ATTENTION

- Installez les unités, les câbles d'alimentation électrique et les câbles de connexion à une distance minimale d'1 mètre des télévisions ou des radios afin d'éviter la création d'interférences d'image ou de bruit (selon le type d'ondes de radio, une distance d'1 mètre pourrait s'avérer insuffisante pour éliminer le bruit électrique).
- A certains endroits, il est possible qu'il ne soit pas possible d'utiliser des tuyaux ondulés ; Raison pour laquelle il est important que vous soyez vigilants (veuillez contacter les organismes officiels locaux ou le service de pompiers correspondant afin d'obtenir des informations sur ce sujet).
- Lorsque l'air pollué est évacué à travers une conduite commune, la réglementation de construction exige l'utilisation de matériaux ignifuges ; c'est pourquoi vous devrez installer une conduite ignifuge de 2 m.

3.2.2 N'installez pas l'unité dans les emplacements suivants :

- Lieux soumis à de hautes températures ou à des flammes directes. Un incendie ou une surchauffe pourraient survenir.
- Lieux comme les usines et les usines chimiques où sont générés des gaz nuisibles ou des composants qui puissent être corrosifs pour les matériels, comme les acides, les solvants organiques alcalins et les peintures. Lieux où les fuites de gaz combustibles sont possibles.  
Il est possible que les canalisations en cuivre et les points de soudure s'oxydent, cela peut provoquer des fuites de réfrigérant, des empoisonnements et des incendies causés par les fuites de gaz.
- Lieux comme les cabinets de toilettes humides. Des pannes électriques, d'autres types de pannes ainsi que des décharges électriques peuvent survenir.
- À proximité de machines émettant des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le fonctionnement du système de contrôle et provoquer des pannes du dispositif.



### 3.3 Préparatifs avant l'installation

1. Veuillez vérifier l'installation entre l'unité et les boulons de suspension.  
Veuillez laisser un espace suffisant pour pouvoir effectuer la maintenance de l'unité et installez des regards d'inspection. Veuillez toujours ouvrir un orifice sur le côté du boîtier électrique pour pouvoir inspecter facilement les filtres à air, les éléments d'échange de chaleur, les ventilateurs, etc.
2. Veuillez vous assurer que la marge de pression statique externe de l'unité n'est pas dépassée.
3. Ouvrir le trou de l'installation (faux plafonds).  
Après avoir percé l'orifice d'installation au plafond, là où l'unité va être installée, veuillez faire passer le câble de signal et le câble de la télécommande à travers les orifices prévus pour le câblage de l'unité.  
Après avoir percé le trou au plafond, veuillez vous assurer qu'il est bien de niveau. Il est possible qu'il soit nécessaire de renforcer la structure du plafond pour éviter les vibrations.  
Veuillez contacter un architecte ou un menuisier au besoin.
4. Installez les boulons de suspension (utilisez des boulons M10 à M12). Utilisez un ancrage d'insertion au ras du plafond ou d'autres pièces pouvant résister au poids de l'unité.
5. Installez des supports pour amortir les vibrations.

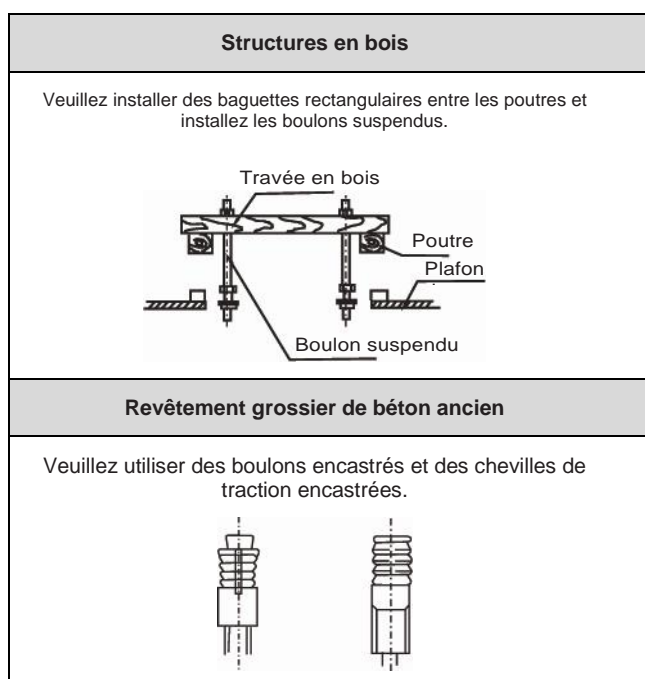


Image 3-2

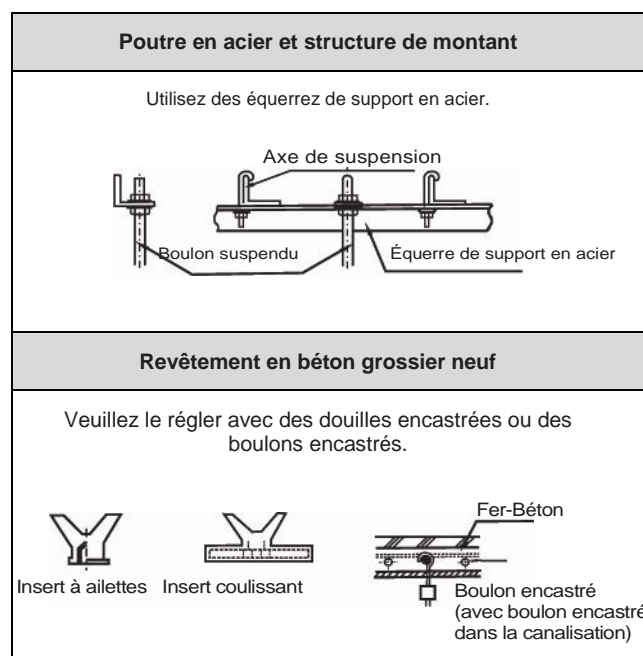


Image 3-1

## 3.4 Installation

1. Avant d'effectuer l'installation, assurez-vous que toutes les pièces extérieures sont à leur place et ne sont pas endommagées.
2. L'environnement de l'unité, et en particulier les parties latérales du boîtier électrique et le plateau des condensats, doivent disposer du câblage et de l'espace suffisant pour effectuer les opérations de maintenance ; en plus, vous devrez prévoir de l'espace pour pouvoir extraire la grille du filtre.
3. L'unité doit être montée de façon à ce qu'elle soit sûre et sans qu'elle ne supporte le poids de la canalisation d'eau de condensation et/ou la conduite d'air. Les orifices d'entrée/sortie d'air et de retour doivent être connectés à des tubes flexibles.
4. L'unité à courant alternatif 220-240V/50Hz ou 380-415V/50Hz, doit être reliée à une connexion de terre fiable ;
5. Dimensions de l'installation et espace de maintenance.
6. Conditions de fonctionnement  
Pour obtenir un rendement adéquat, veuillez mettre en marche le climatiseur dans les conditions de température suivantes:

<b>FONCTIONNEMENT</b>	TEMP. air extérieur	-7 °C ~43 °C
	TEMP. de la pièce	-7 °C ~43 °C
	Humidité du séjour	Moins de 80 % S'il est supérieur à 80%, de la condensation peut apparaitre sur la surface de l'unité intérieure ou le condensat s'échappera par la sortie d'air

Le dispositif de protection peut se mettre en route si l'unité travaille dans des conditions autres que les conditions précédentes, ce qui interdira son fonctionnement.

Unité : mm

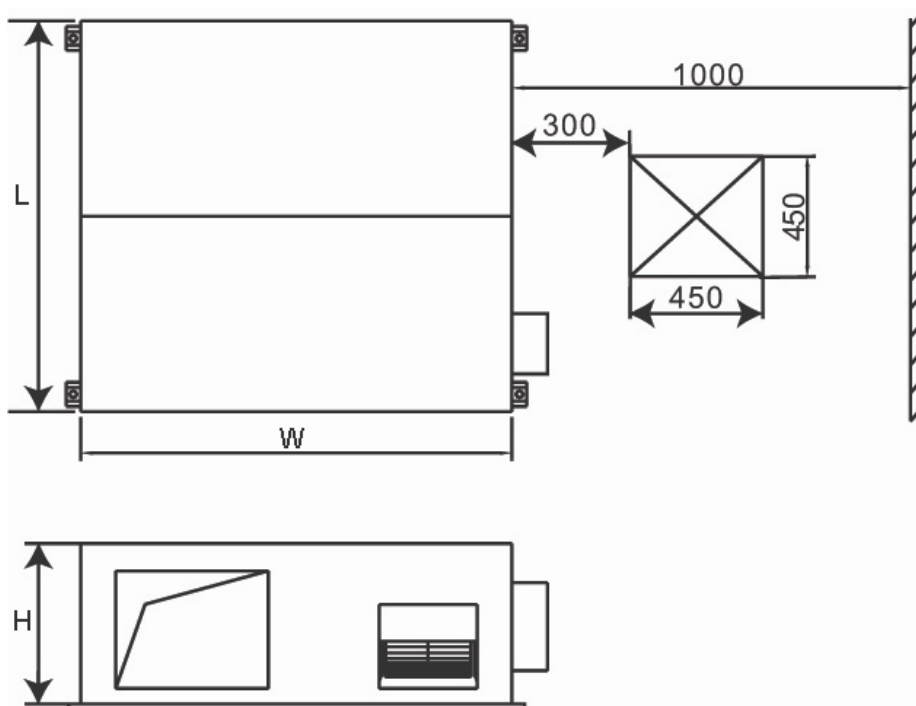


Image 3-3 Spécifications détaillées de la structure et espace pour la maintenance

6. Dimensions de l'unité et installation de la conduite d'air (voir les images suivantes *IMG.3-4~3.7* et *Tableau 3-1*)

KRE 200 V

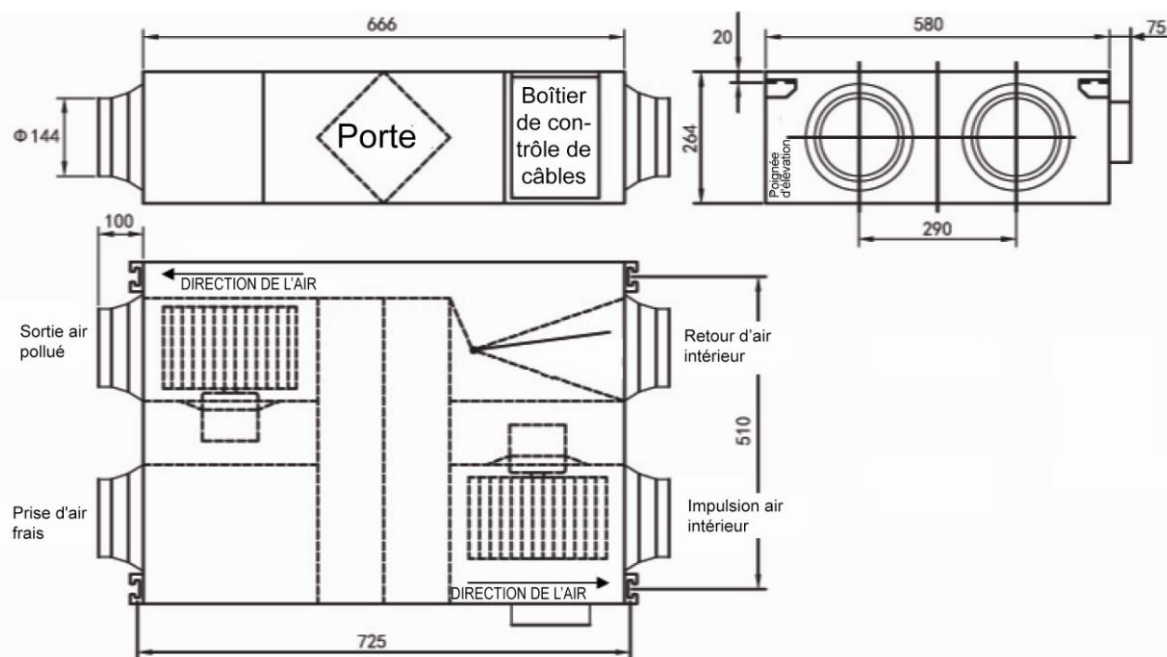


Image 3-4

KRE 300 V~KRE 1000 V

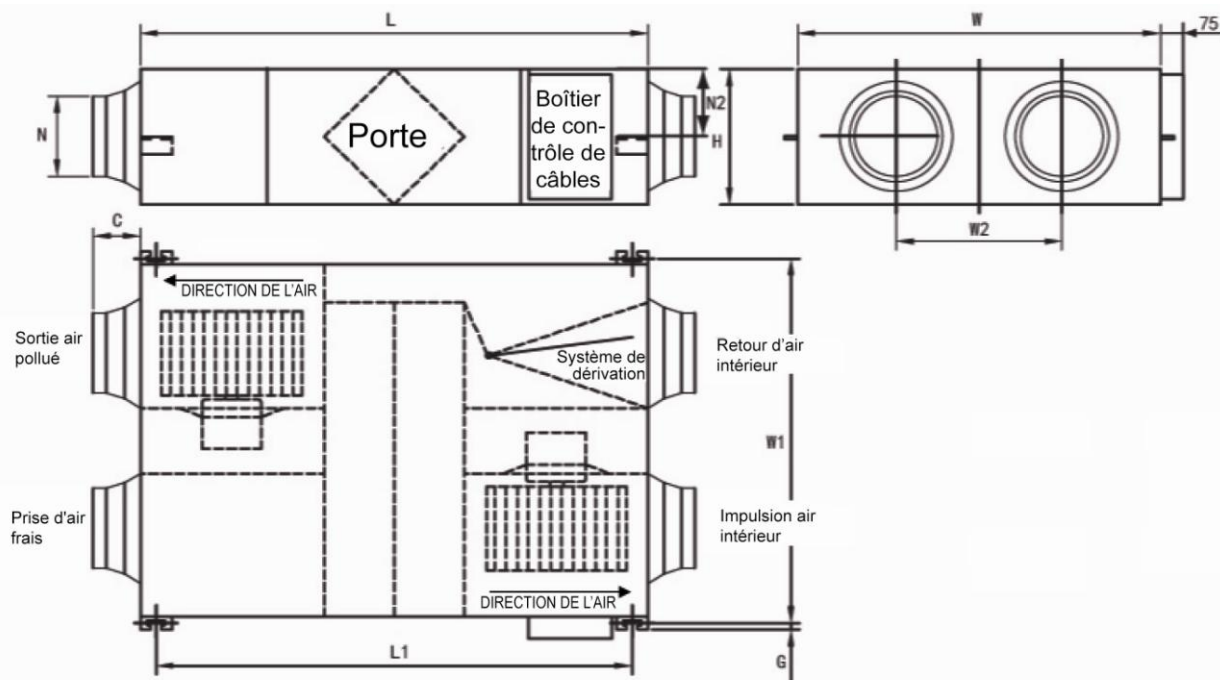


Image 3-5

Tableau 3-1

Modèle	L	L1	W	W1	W2	H	C	G	N	N2
KRE 300 V	744	675	599	657	315	270	100	19	$\phi 144$	111
KRE 400 V	744	675	804	862	480	270	100	19	$\phi 144$	111
KRE 500 V	824	754	904	960	500	270	107	19	$\phi 144$	111
KRE 800 V	1 116	1 045	884	884	428	388	85	19	$\phi 144$	170
KRE 1000 V	1 116	1 045	1 134	1 134	678	388	85	19	$\phi 144$	170

## KRE 1500 T

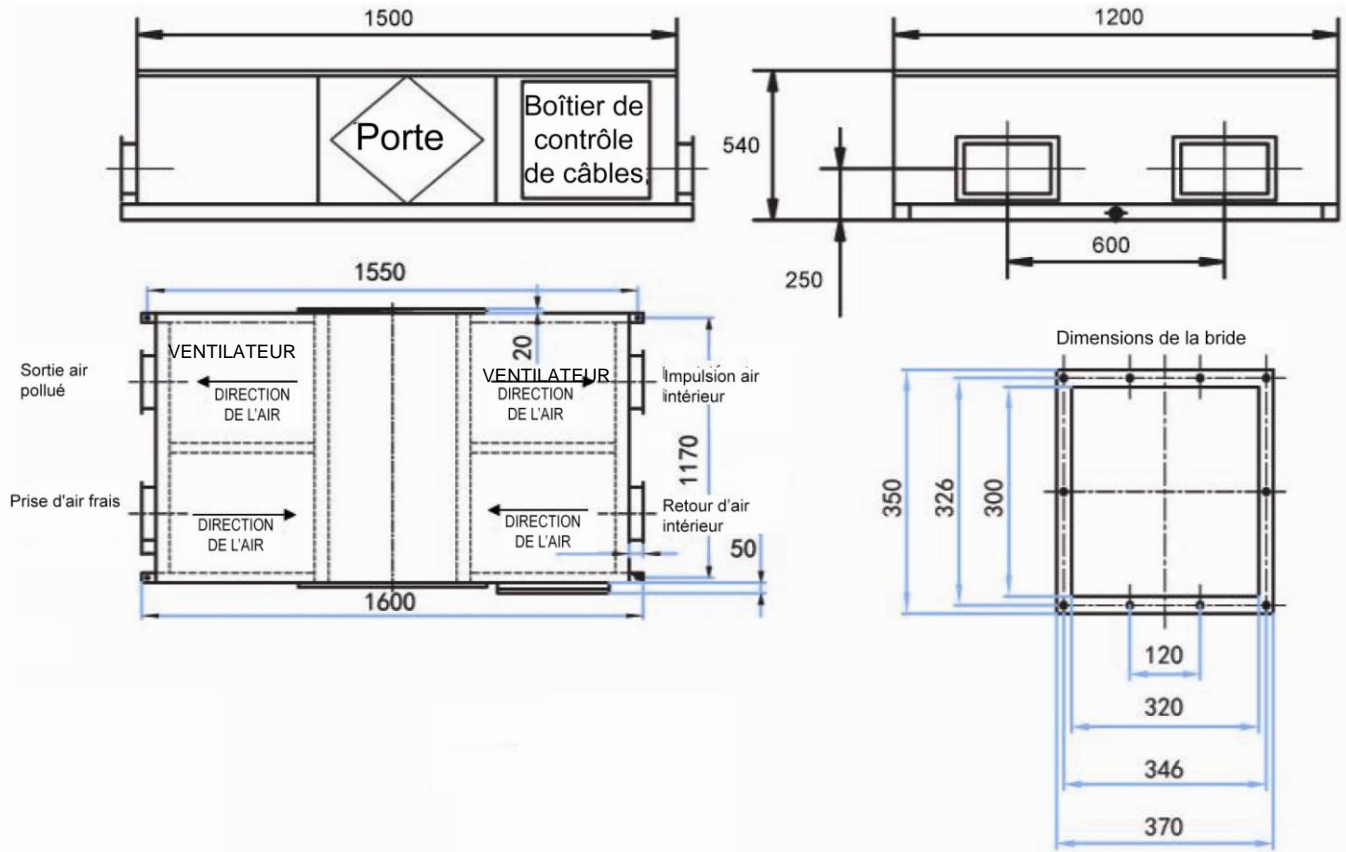


Image 3-6

## KRE 2000 T

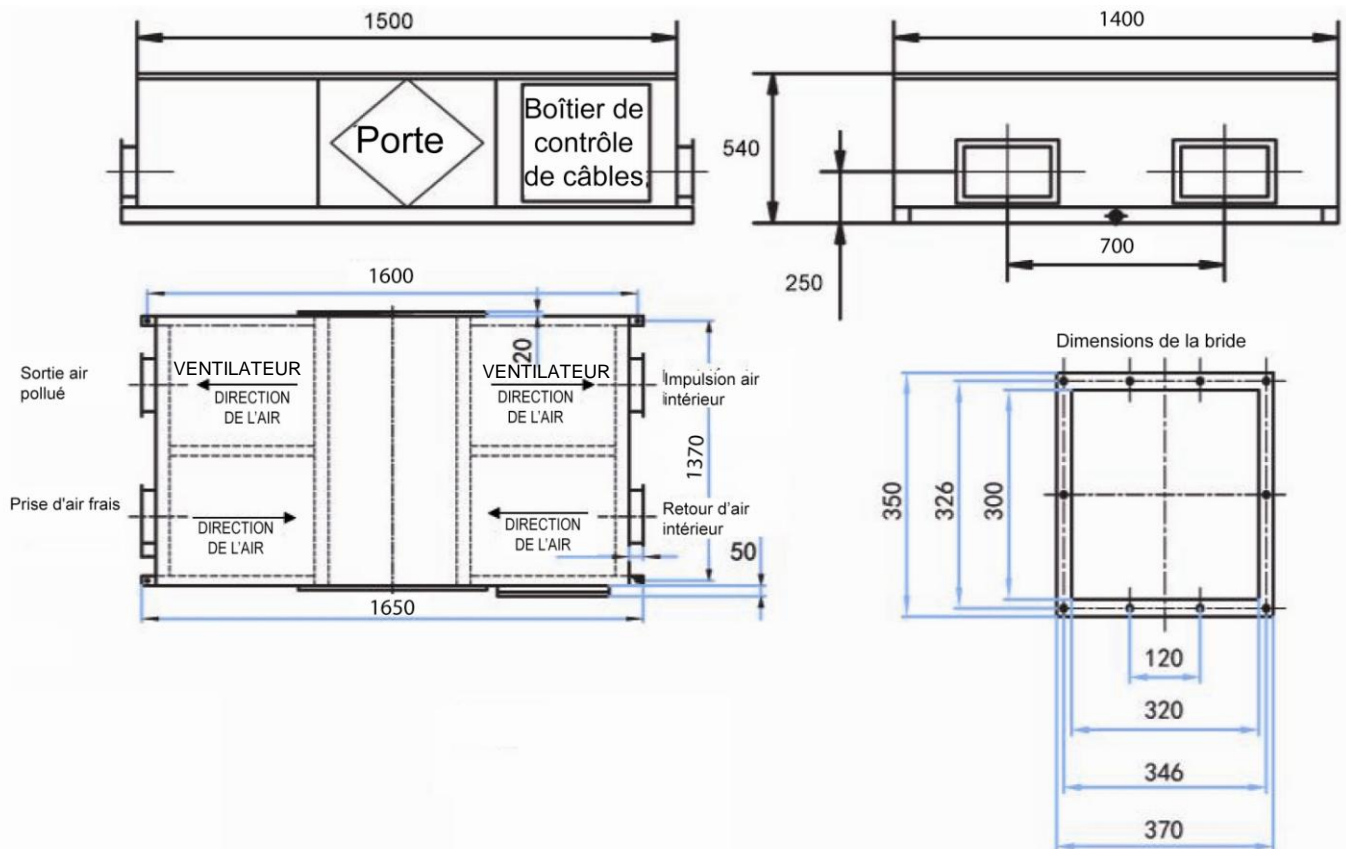


Image 3-7

## 4. CÂBLAGE



### MISE EN GARDE

Avant d'accéder au dispositif des terminaux, vous devrez couper tous les circuits d'alimentation électrique.

#### 4.1 Précautions à prendre lors de l'installation de l'alimentation électrique

Vous devrez installer un disjoncteur de coupure de l'alimentation électrique pour tout le système.

Il est possible d'utiliser un seul interrupteur pour l'alimentation électrique de plusieurs unités du même système. Cependant, vous devrez être très attentifs au moment de choisir les interrupteurs de dérivation et les disjoncteurs.

Veillez installer le câble d'alimentation électrique de chaque unité équipé d'un interrupteur et d'un fusible comme indiqué sur le croquis.

Veillez installer un interrupteur sur le câble ou un interrupteur sur le circuit avec et reliez à la terre le câble d'alimentation électrique.

Assurez-vous que la résistance de la terre n'est pas supérieure à 100  $\Omega$ . Cette valeur peut atteindre 500  $\Omega$  lorsque l'on utilisera un interrupteur de circuit relié à la terre, étant donné qu'il est possible qu'intervienne la résistance de protection de la terre.

Assurez vous d'effectuer la connexion de la prise à terre.

Ne permettez pas que le câble de connexion à la terre entre en contact avec des canalisations de gaz ou d'eau, des paratonnerres ou des câbles de mise à la terre de téléphones.

- Canalisations de gaz : les fuites de gaz peuvent provoquer des explosions et des incendies. Canalisations d'eau : il n'est pas possible d'effectuer la connexion à la terre si l'on utilise des tuyaux en PVC.
- Téléphones reliés à la terre et paratonnerres : la puissance de la terre augmente énormément en cas de chute de foudre.

Ne mettez pas le système sous tension (interrupteur de câble ou différentiel) avant que tous les travaux aient été réalisés.

Couple de serrage du terminal de la vis.

Utilisez le tournevis approprié pour serrer les vis. Si la pointe du tournevis est trop petite, la tête de la vis pourrait être endommagée et les vis ne seront pas serrées correctement.

Si vous serrez trop les vis, vous pourriez les endommager.

Consultez le tableau suivant pour connaître la couple de serrage des terminaux à vis.

Tableau 4-1

	Force de serrage (Nm)
Base de terminaux de la télécommande/ Câble de signal (X2M)	0,79-0,97
Base de terminaux de l'alimentation électrique (XIM)	1,18-1,44
Terminal de connexion à la terre (M4)	1,44-1,94

- Après avoir effectué le câblage, veuillez vérifier que toutes les connexions sont correctes et branchez l'unité au secteur.
- Soyez attentifs au câble d'alimentation électrique ; veuillez vérifier que la séquence de la phase est correcte.

## 4.2 Spécifications de l'alimentation électrique

Tableau 4-2

Modèle KRE		200, 300, 400, 500, 800, 1 000	1 500, 2 000
Alimentation	Phase	Monophasé	Triphasée
	Fréquence/tension	220-240V/50Hz	380-415V/50Hz
Courant d'entrée Interrupteur principal/fusible (A)		15/15	15/15
Mesures du câble d'alimentation	Nombre de câbles	3 (le câble jaune et vert est le câble de connexion à la terre)	5 (le câble jaune et vert est le câble de connexion à la terre)
	Code de câble –section (mm <sup>2</sup> )	2,5	2,5

## 4.3 Diagramme de connexion du système

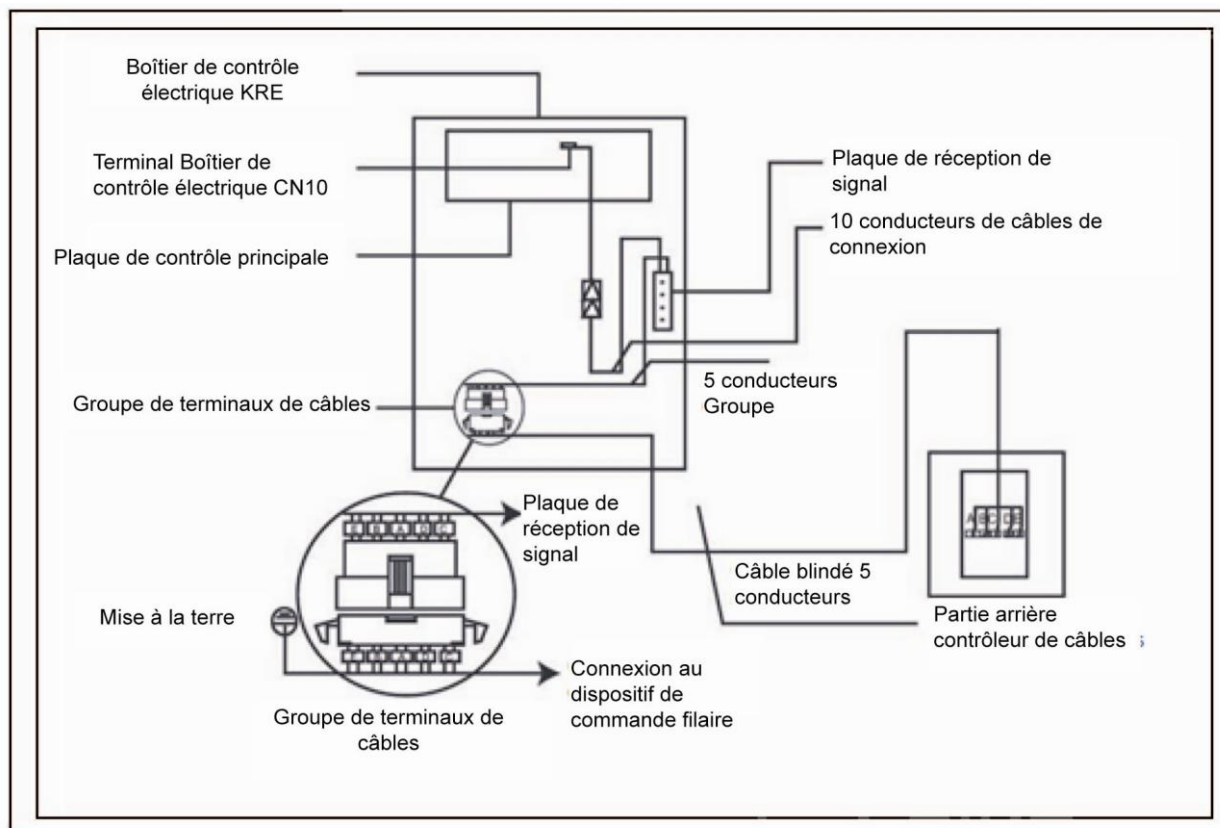


Image 4-1

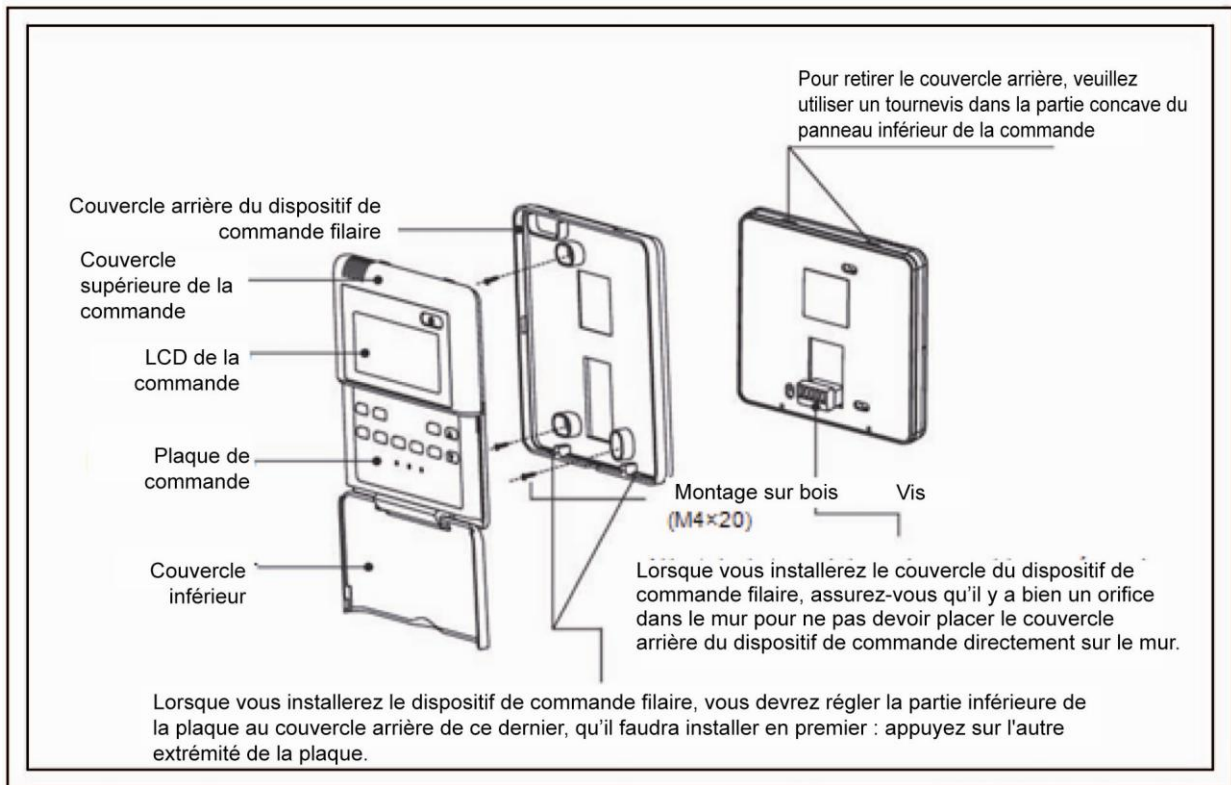


Image 4-2



## ATTENTION

1. Ne serrez pas trop les vis, vous pourriez endommager le couvercle ou briser l'écran à cristaux liquides.
2. Laissez un espace suffisant pour les opérations de maintenance et d'entretien de la télécommande filaire.

4.4 Diagramme de câblage

Diagramme de câblage de la phase du signal

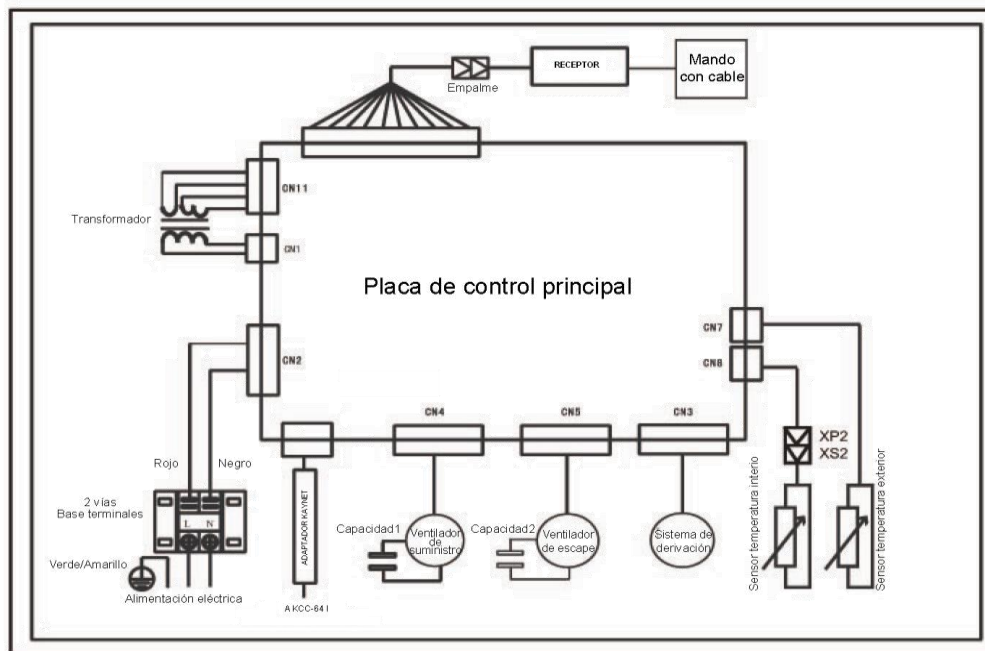


Image 4-3

Diagramme du câblage triphasé

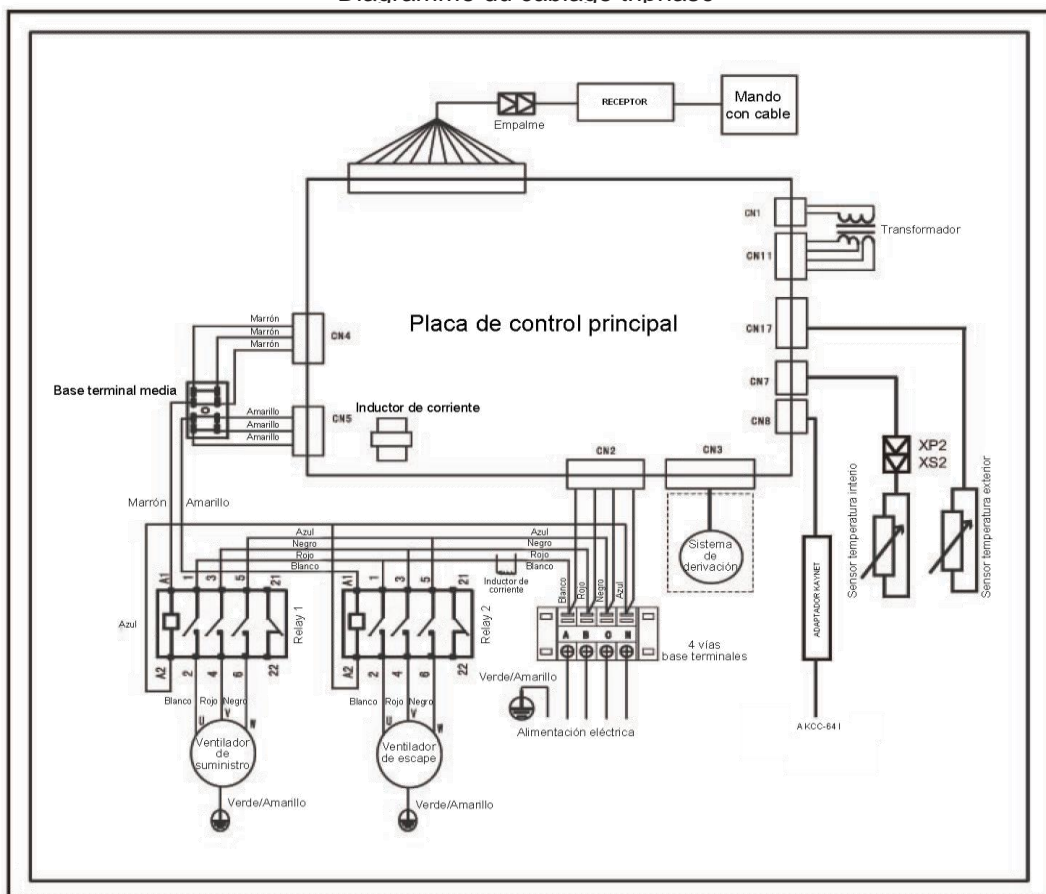


Image 4-4



## 4.5 Codes d'erreur

Tableau 4-3

Numéro	Voyant de fonctionnement	Voyant du TIMER	Pilote de dégivrage	Pilote d'alarme	Exposé
1	■	○	○	○	Erreur du capteur T4
2	■	■	○	○	Erreur du capteur T1
3	■	○	■	○	Protection contre les surtensions
4	■	○	○	■	Absence de phase, erreur de phase

Remarque : ● : Allumée, ○ : OFF, □ : Clignotement lent, ■ : Clignotement rapide

## 5. SPÉCIFICATION

### 5.1 Spécification

Tableau 4-4

Modèle	Alimentation électrique	Dimensions approximatives	Dimension de la prise de sortie d'air (mm)	Poids (kg)	Pression statique (Pa)	Débit d'air nominal (m <sup>3</sup> /h)
KRE 200 V	220-240V 50Hz	666x580x264	Ø144	22	75	200
KRE 300 V		744x599x270	Ø144	23	75	300
KRE 400 V		744x804x270	Ø144	30	80	400
KRE 500 V		824x904x270	Ø194	35,5	80	500
KRE 800 V		1 116x884x388	Ø242	57,5	100	800
KRE 1000 V		1 116x1 134x388	Ø242	59	100	1000
KRE 1500 T	380-415V	1 500x1 200x540	346x326	160	160	1500
KRE 2000 T	3N~ 50Hz	1 550x1 400x540	346x326	175	170	2 000

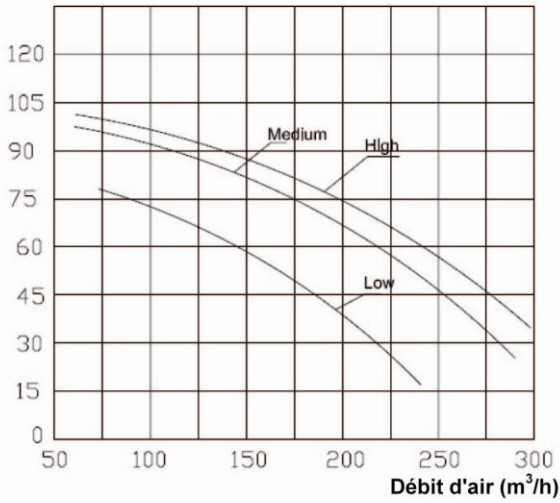
Tableau 4-5

Modèle	Refroidissement		Chauffage		Puissance absorbée	Courant	Bruit nominal
	Efficacité température nominale	Efficacité enthalpie nominale	Efficacité température nominale	Efficacité enthalpie nominale			
KRE 200 V	60	50	65	55	56	0,5	27
KRE 300 V	60	50	65	55	90	0,56	30
KRE 400 V	60	50	65	60	102	1	32
KRE 500 V	60	50	70	60	152	1	35
KRE 800 V	60	50	70	60	365	2	39
KRE 1000 V	60	50	70	60	386	2,4	40
KRE 1500 T	60	50	70	60	1260	3,2	51
KRE 2000 T	60	50	70	60	1278	3,6	53

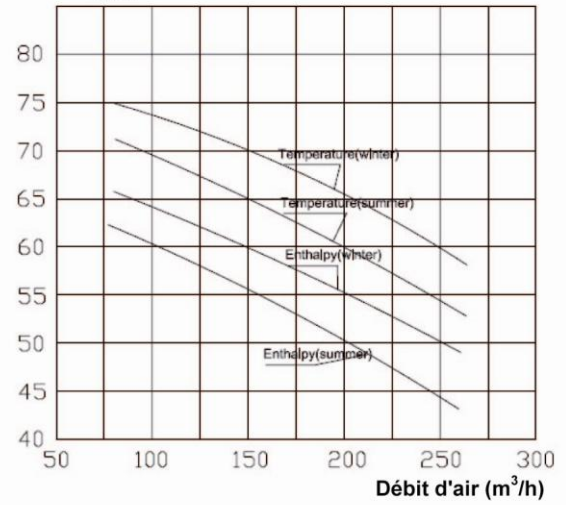
## 5.2 Graphiques de pression statique

KRE 200 V

Pression statique P (Pa)

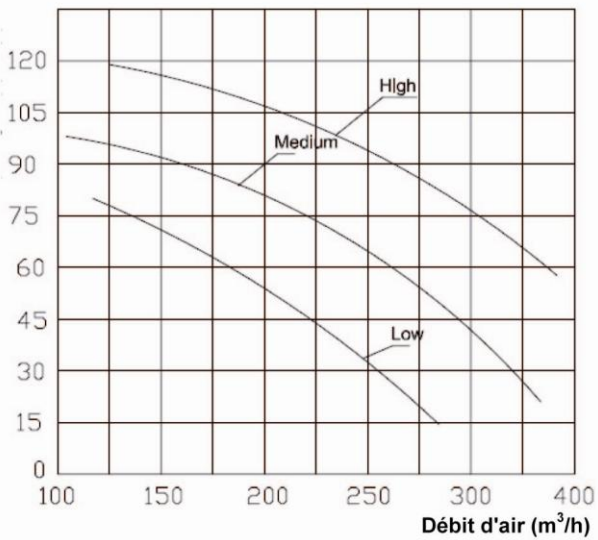


Efficacité  $\eta$  (%)

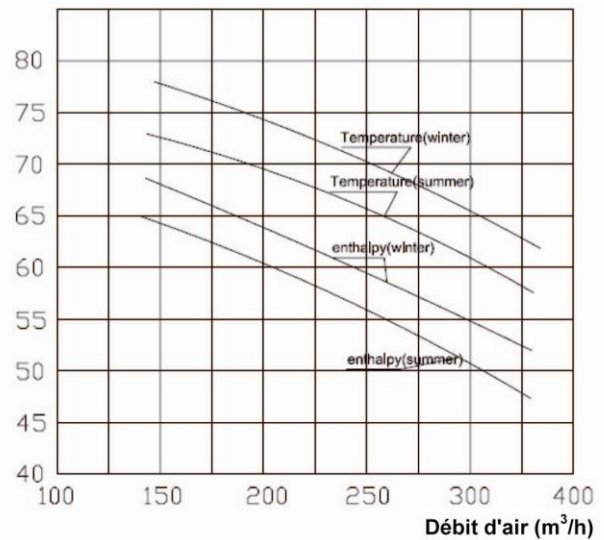


KRE 300 V

Pression statique P (Pa)

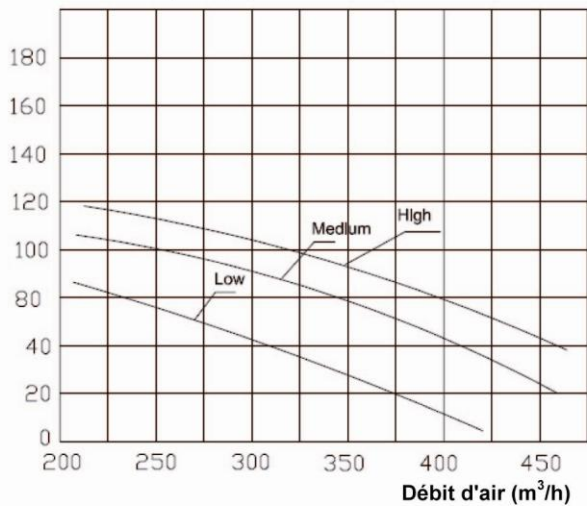


Efficacité  $\eta$  (%)

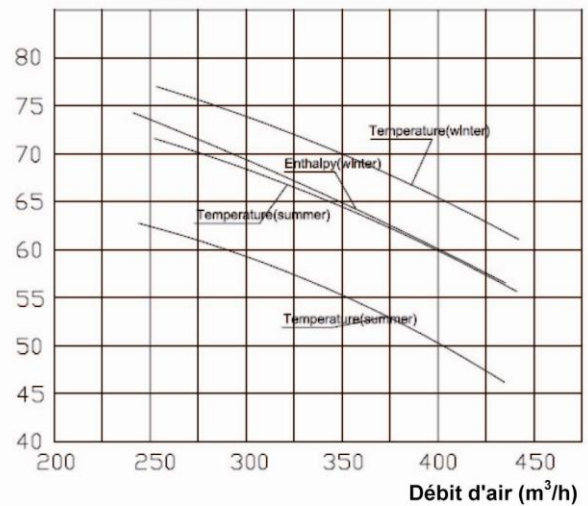


KRE 400 V

Pression statique P (Pa)

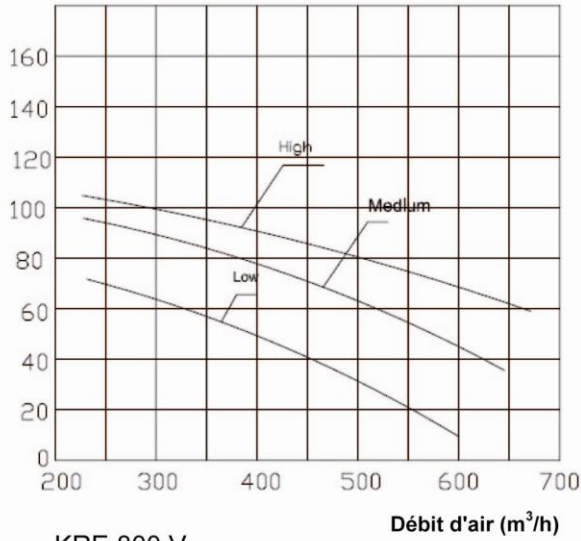


Efficacité  $\eta$  (%)

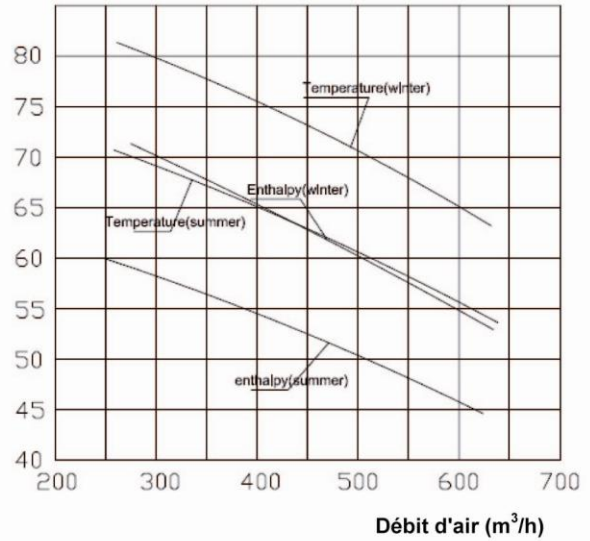


**KRE 500 V**

Pression statique P (Pa)

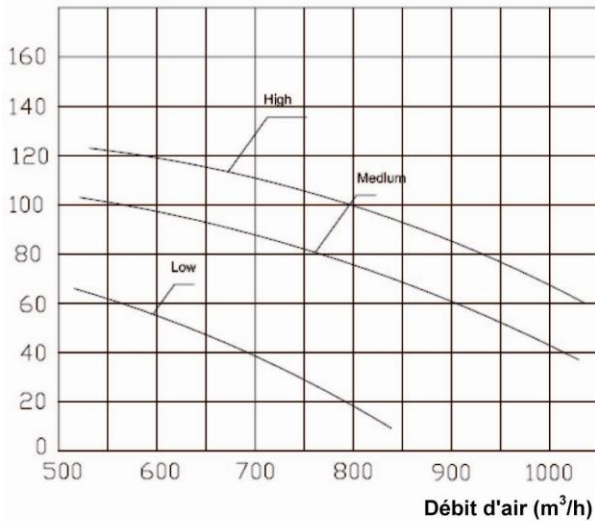


Efficacité  $\eta$  (%)

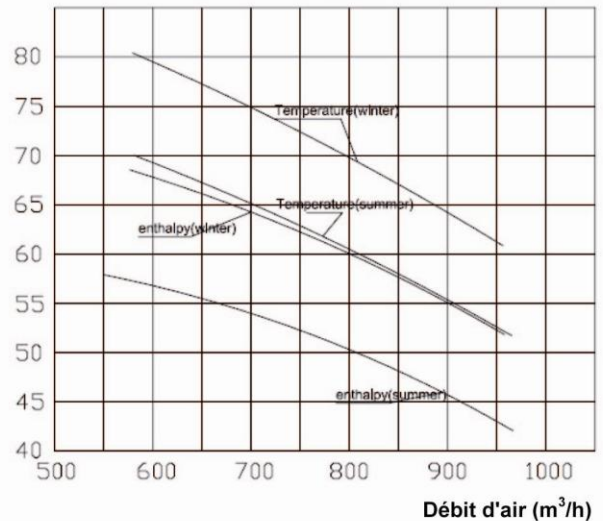


**KRE 800 V**

Pression statique P (Pa)

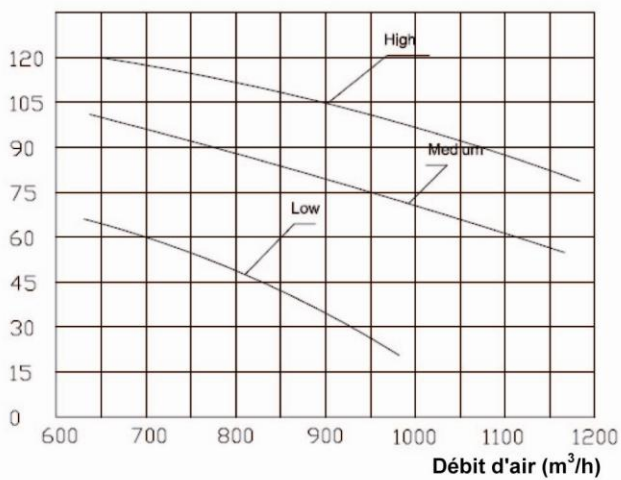


Efficacité  $\eta$  (%)

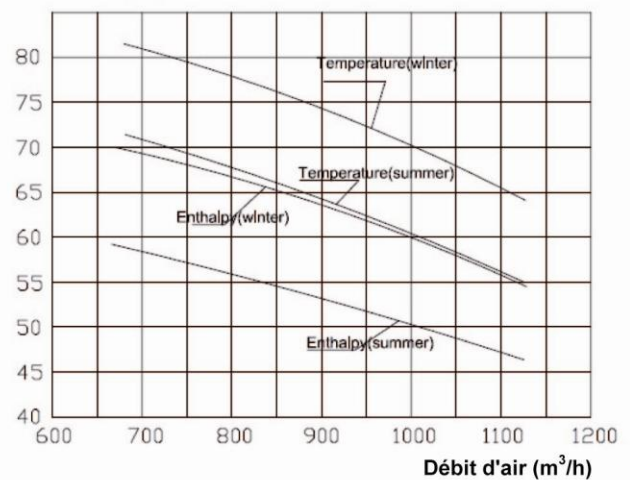


**KRE 1000 V**

Pression statique P (Pa)

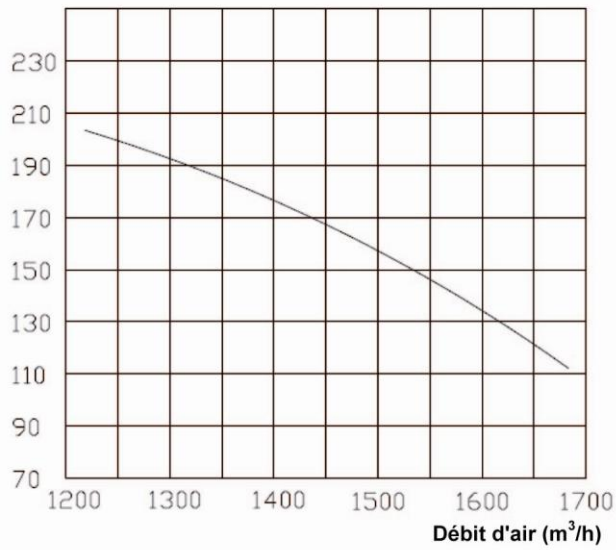


Efficacité  $\eta$  (%)

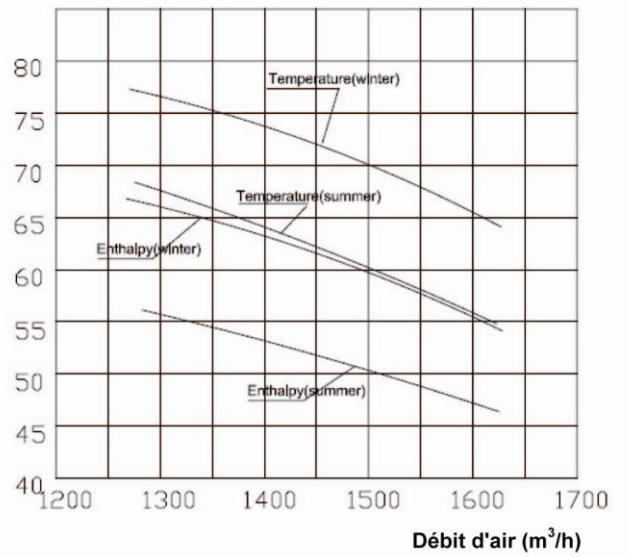


## KRE 1500 V

Pression statique P (Pa)

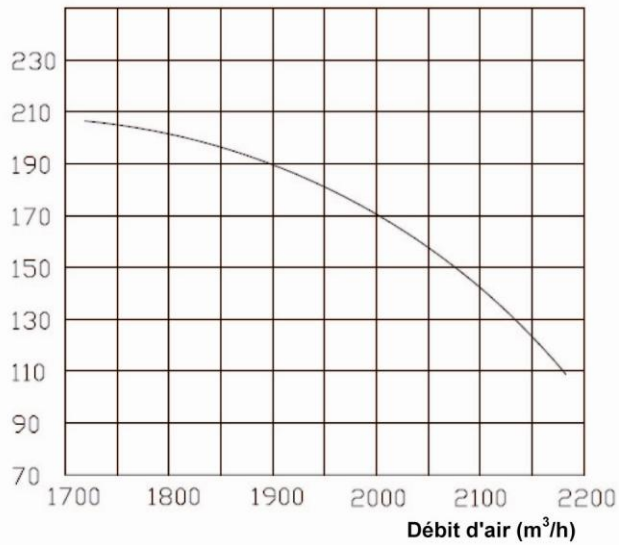


Efficacité  $\eta$  (%)

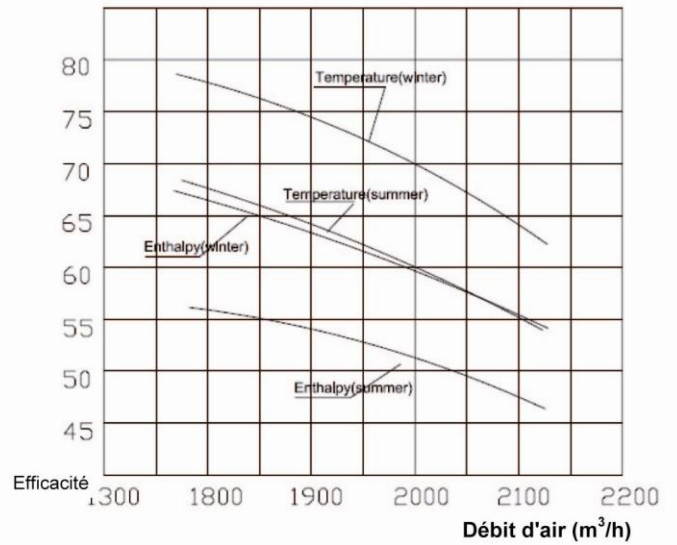


## KRE 2000 V

Pression statique P (Pa)



Efficacité  $\eta$  (%)



## 6. APPLICATION DU KRE

### 6.1 Principes de fonctionnement

Le REK (Récupérateur Enthalpique Kaysun) utilise une technique et des éléments techniques avancés ; le noyau échangeur de chaleur se compose d'un papier spécial traité chimiquement, qui peut offrir les meilleurs résultats de température, d'humidité et de récupération de la du froid.

Noyau échangeur à haute efficacité : lorsque le flux d'air composé par l'air de sortie et l'air extérieur passent à travers le noyau échangeur de chaleur de façon transversale, se produit la transmission de chaleur causée par la différence de température des deux côtés de la plaque de division plate. En été, l'air de l'extérieur est refroidi avec l'air de sortie pour réduire la température ambiante. En hiver, l'air extérieur récupère la chaleur de l'échappement d'air afin d'augmenter la température ; c'est-à-dire, que la récupération énergétique se matérialise pendant le processus de décharge d'air pour échanger la chaleur qu'il y a dans le noyau échangeur de chaleur avec l'air de l'extérieur.

### 6.2 Veuillez être attentifs aux points suivants avant la mise en route

- 6.2.1. Avant la mise route, veuillez nettoyer le conduit et vérifiez si l'état de toutes les valves d'air et les autres dispositifs sont normaux.
- 6.2.2. Réglez avec soins les soupapes d'air du système lorsque vous le mettez en marche ; veuillez contrôler que le courant du moteur se trouve dans la plage nominale.
- 6.2.3. Modèle triphasé sans fonction de dérivation ; par conséquent, le ventilateur retarderait 30 seconds sa mise en route.
- 6.2.4. Connexion du dispositif de commande filaire  
Le dispositif de commande doit être installé conformément au manuel d'utilisateur et d'installation.
- 6.2.5. Lorsque vous connecterez le KRE au dispositif de contrôle centralisé,
  - Écran LCD du dispositif de contrôle centralisé affiche le mode REK de la façon suivante :
  - Mode refroidissement centralisé en face du mode récupération de chaleur KRE (RECUPÉRATEUR ENTHALPIQUE KAYSUN)
  - Mode chauffage centralisé en face du mode de dérivation de chauffage KRE (BYPASS)
  - Mode de fourniture d'air centralisé en face face à mode de fourniture d'air KRE (SUPPLY)

## 7. MAINTENANCE ET CONSERVATION

- 7.1 Pendant la phase d'utilisation initiale vous devrez vérifier régulièrement le fonctionnement du ventilateur.
- 7.2 La périodicité du nettoyage du filtre dépend de l'environnement local. Il est possible de le nettoyer avec un aspirateur ou de l'eau ; si jamais il y a beaucoup de poussière accumulée, vous devrez utiliser du détergent neutre pour le nettoyer. Ensuite, il faudra le sécher dans un lieu frais et ombragé pendant 20 à 30 minutes puis le remettre en place.
- 7.3 Nettoyez le noyau au moins 2 fois par an avec un aspirateur afin d'éliminer la poussière et les substances étrangères des différentes parties de l'unité ; ne les touchez pas avec l'aspirateur et pulvérisez de l'eau pour éviter d'endommager le noyau.
- 7.4 Vérifiez le ventilateur tous les six mois afin qu'il soit bien équilibré et vérifiez également si son si axe a pris du jeu.

## 8. MODE TEST

### 8.1 Veuillez confirmer les points suivants avant le test de fonctionnement :

- 8.1.1 L'unité a été installée correctement.
- 8.1.2 Le câblage et l'installation des conduits ont été effectués correctement.
- 8.1.3 Le drainage est régulier.
- 8.1.4 L'isolation thermique fonctionne correctement.
- 8.1.5 La connexion du câble de prise de terre est correcte.
- 8.1.6 Le voltage de l'alimentation électrique est adapté au voltage nominal du REK
- 8.1.7 Il n'y a aucun obstacle au niveau de la sortie et de l'entrée du REK.

### 8.2 Contrôle du REK par le dispositif de contrôle filaire. Veuillez l'utiliser conformément au Manuel d'Utilisateur du dispositif de commande filaire.

- 8.2.1 Si l'interrupteur de la télécommande fonctionne bien.
- 8.2.2 Si la température de la pièce est bien adaptée.
- 8.2.3 Si l'indicateur est éclairé normalement.
- 8.2.4 S'il y a des vibrations ou du bruit anormal pendant le fonctionnement.









Con la garantía  
**frigicoll**

Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
Barcelona - España  
Tel. 93 480 33 22  
Fax: 93 480 33 23  
[www.frigicoll.com](http://www.frigicoll.com)

  
**Kaysun**